

The Pirate Bay-rättegången, dag 6

Fritt nedtecknat

PB – Pirate Bay

TBP – The Pirate Bay

M – Vittne, Jurist vid IFPI, Magnus Mårtensson

Å – Åklagare, med inriktning på IT-relaterade brott,

Håkan Roswall

t0 + 00:15:35 Magnus Mårtensson kallas till sal 9

...

Å: När du nu skulle säkra bevis kring TPB, vilka förutsättningar hade du då?

M: Det sattes upp en lista över vad jag skulle göra. Huvudsyftet med hela övningen, alltså bevisinsamlingen var att jag skulle gå till PBs webbplats, söka efter artister jag själv valde, använda de verktyg som sajten själv erbjöd, ladda ner ett antal album till min egen dator, konstatera att det var rätt album som jag laddade ner och att låtarna fungerade.

Å: Vad hade du för urvalskriterier när du valde det du valde nu då?

M: Ja, det var inte särskilt vetenskapligt, det var mest att jag tittade efter vilka artister som var populära vid tillfället och sökte efter de artisterna. Både utländska artister och svenska artister.

Å: Vilka programvaror använde du när du gjorde bevissäkringen?

M: Det var så att jag använde inga programvaror alls för bevissäkringen, utan jag använde egentligen bara Internet-Explorer och gjorde så kallade skärmdumpar för att dokumentera vad jag gjorde.

Å: Använde du inte någon BitTorrent klient?

M: Jo, självklart, jag missförstod dig. Jag använde en klient som heter Azeurus, för att ta hem de aktuella filerna till min dator.

Å: Men något särskilt loggningsprogram som gick i bakgrunden det har du inte använt alltså?

M: Det har jag inte.

Å: Mot vilken Internetadress gjorde du uppkopplingen när du skulle göra den här bevissäkringen?

M: Jag gick till thepiratebay.org

Å: Hur gick du tillväga för att få ner de här torrenterna?

M: Jag bestämde mig för en artist, jag sökte efter den här artisten, i det sökverktyget som TPB tillhandahåller. Vad som sen hände vara att jag får ett sökresultat tillbaka presenterat för mig i listform och det är egentligen hypertextlänkar. Jag kunde då välja vilket album jag tyckte var intressant och gick då efter album med de här artisterna då. Jag klickade på den här länken och kom då sedan till en nedladdnings-sida där man kan läsa lite information om filen, i regel vilka ljudfiler som finns i torrenten, vilken ljudkvalitet och så vidare. Det finns även ibland kommentarer från andra som laddat ner filen. Men det som är relevant är att på den sidan så finns det också en länk där det står "Download this torrent" och det är alltså den som initierar hela nedladdningsprocessen. När man klickar på den länken så får man ner en torrentfil och i det här fallet hade jag ställt min bittorrent programvara på så sätt att den automatiskt frågade vart jag ville lagra filerna på min dator och sedan påbörjades nedladdningen. Och jag dokumenterade även att nedladdningen påbörjades och att filen i sin helhet hade laddats ner till min dator.

Å: Fick du, nu när du påbörjat fildelningen, kontakt med andra fildelare?

M: Ja, det är riktigt, jag fick kontakt med ett antal uppladdare som delade med sig av den filen.

Å: När du själv deltog i fildelningen, fick du då kontakt med en tracker?

M: Det var ju så att jag dokumenterade vissa fall, det jag beskrev innan var en sekvens som jag gick

igenom inför varje nedladdning. I vissa fall la jag även till extra information som vem som helst kan få fram när själva nedladdningen pågår. Man kan se på vissa av skärmdumparna en tracker-adress hos prq som jag kommunicerade med. Nu är inte jag någon Bittorrent-expert, men det tog jag för att jag kommunicerade i vart fall med TPBs tracker.

Å: Nu finns det ju inte dokumentation för varje enskilt album huruvida du varit i kontakt med en tracker eller inte. Kontrollerade du i samband med nedladdningen att du hade kontakt med en tracker?

M: Nej, det var ju så att varje nedladdning gick till på precis samma sätt. Och så som jag upplevde nedladdningsprocessen var jag hela tiden på PBs webbplats. Men jag utgick från att jag kommunicerade med TPBs tracker. Och jag dokumenterade detta genom skärmdumpar i vissa fall, men inte alla.

Å: Och hur dokumenterade du själva nerladdningen?

M: Jag dokumenterade då i den här Azeurus-klienten som jag använde, jag dokumenterade att jag hade påbörjat nedladdningen, och jag dokumenterade att jag hade avslutat nedladdningen, alltså att hela filen hade flyttats över till min dator.

Å: Och det är riktigt alltså att det är skärmdumpar, alltså utskrift av hur det såg ut på din skärm?

M: Det är riktigt.

Å: Kommer du idag ihåg vilka fonogram du laddade ner under den här bevissäkring?

M: Ja, jag kommer ihåg ett antal, ja.

...

Å: Vad hände med den här dokumentationen du hade samlat? Vad gjorde du av den sen?

M: Själva bevisinsamlingen påbörjades vecka nio, 2006 på måndagen, den tredje mars samma vecka sammanställdes det hela i en anmälan. Så måndag till torsdag genomfördes själva nerladdningen och sedan på fredagen sammanställdes polisanmälan.

Å: Och det här lämnades till polisen sedan? Din sammanställning?

M: Den skickades väl till dig?

Å: Ja så var det kanske. När du avslutat nerladdningen, fick du ner fonogrammet?

M: Ja, jag fick ner albumet i sin helhet och singlar i de fallen det var singlar.

Å: Fungerade det här? Kunde man lyssna?

M: Ja, man kunde lyssna på låtarna.

Å: Hur kontrollerade du det?

M: Jag kontrollerade det genom att vissa filer låg i ett direkt uppspelningsbart format. Andra filer låg i en rar-fil och man var tvungen att packa upp dem. Och några var ogg-filer som man får använda ett vanligt program, jag tror jag använde WinAmp för att lyssna på dem.

Å: Hur var kvalitén?

M: Väldigt bra kvalitét.

Å: Vad sa du?

M: Det var bra kvalitét.

Å: Ja tack, jag har inga fler frågor.

N – Vittne, Utredare vid APB/ MDT, Anders Nilsson

t0 + 01:05:51 Förhandlingen återupptas i sal nio.

...

Å: När det gäller de här konkreta bevissäkringarna, vad hade du för förutsättningar?

N: Målet var att jag skulle hämta hem ett antal amerikanska filmer och ett antal svenska filmer.

När det gäller de amerikanska så fick jag en lista, den var rätt lång och jag minns att jag sa att ”jag hinner inte hämta hem allt det här” och valde delar utav den här listan.

Å: Hur många filmer totalt blev det?

N: Jag kommer ihåg att det var fyra svenska filmer. De amerikanska är jag lite osäker på exakt till antal.

Å: Kan det vara fyra?

N: Det kan det vara.

Å: Du valde själv ut de filmer du skulle inrikta dig på?

N: Ja, som jag sa, när det gäller de amerikanska filmerna så gäller en lista och när det gäller de svenska så var det lite mer luddigt, det skulle vara en svensk film och så vidare.

Å: Använde du programvaror för det här – för bevissäkringen?

N: Ja.

Å: Bittorrentklienter, webbläsare och ... antar jag?

N: Ja. Jag gjorde den här bevissäkringen på två datorer. Spelen hämtades hem till en dator. Där använde jag uTorrent version 1.4 . Filmerna hämtades hem till en annan dator med uTorrent version 1.5 .

Å: Så du bevissäkrade spel – datorspel också?

N: Ja. Utöver de programvarorna har jag använt ett program som heter CommView – kan ju jämföras med EtherReal för den som är – har kunskapen. Har alltså spelat in all datortrafik.

Å: Jag tror inte riktigt rätten vet vad EtherReal gör, så du får gärna beskriva det.

N: Vad man gör är att man spelar in allt vad som händer, all trafik in och ut ur min egen dator. Det här kan man göra för att felsöka nätverk, men man kan också gå tillbaka efter nedladdningen och konstatera – det här hände. Exempelvis vilka ip-adresser jag kommunicerade med och så vidare.

Å: Jag kallar det loggningsprogram. Har du kört det vid samtliga nedladdningar?

N: Ja.

Å: Hur börjar du själva fildelningen?

N: Ja, efter att ha installerat bittorrent klienten så öppnar jag min webbläsare och surfar in på thepiratebay.org . När jag då har valt de här objekten som jag vill hämta hem så klickar jag på

länken, då får jag en fråga om jag vill öppna torrentlänken direkt eller om jag vill spara den. Jag har valt att spara den. Och så har jag sedan öppnat den i torrentprogrammet därefter. Ja, kortfattat är det så det går till. Min uTorrent-klient börjar då hämta hem det här verket och jag har inspelningsfunktionen på.

Å: Har du sedan startat själva fildelningen?

N: Fildelningen startar ju i och med att jag öppnar torrent-filen i min uTorrent-programvara.

Å: Då startar fildelningen?

N: Ja.

Å: Har du fått kontakt med andra klienter?

N: Ja.

Å: Och de klienterna kommunicerar inte via TPB?

N: Det beror sig på vad du menar för klienter.

DHT-klienter?

Å: Nej, nu pratar jag om vanliga, i största allmänhet.

N: Andra som ingår i svärmen har jag fått kontakt med ja.

Å: Men kommunikationen mellan dig och de andra i svärmen det sker fristående från TPB, det är riktigt?

N: Ja.

Å: I samband med den fildelning du ägnade dig åt, hade du kontakt med någon tracker?

N: Ja, jag har i efterhand öppnat de här torrentfilerna för att se vilka trackers som har varit aktuella. Det har då pratats om sekundära och primära trackers och i alla de här torrentfilerna utom en så är det bara TPBs tracker som är aktuell. Och jag har också i efterhand verifierat det här i mina loggar att jag verkligen hade kontakt med PB och att jag fick IP-adresser från trackern.

Å: Men vid ett tillfälle var det alltså annorlunda?

N: Ja, det gällde spelet "the Fear". Där var det 16 eller 18 olika trackers. Varav två tillhörde TPB.

Men där har jag i efterhand verifierat att jag även fick IP-adresser från TPBs tracker.

Å: Men din klient har kopplat upp sig mot alla dessa, om det nu var 18 trackers?

N: Om det kopplade upp sig mot alla det vet inte jag, så långt sträckte sig inte min undersökning.

Men den kopplade upp sig mot flera än TPB.

Å: Inte bara TPBs tracker?

N: Nej.

Å: Jag har sett vid några av skärmdumparna som finns i förundersökningen att det står ”tracker off line, timed out”. Vad betyder det?

N: Ja, det är ju min programvara som försöker kontakta trackern, men av en okänd anledning inte får kontakt med trackern. Det kan ju bero på att de helt enkelt har stängt av trackern eller att det är för många request, alltså, för många frågor samtidigt. Det kan jag bara spekulera i vad orsaken är.

Å: När du får timed out, det vill säga du har inte kontakt med trackern, förlorar du då kontakt med alla de andra i svärmen, som du byter filer med, eller delar med?

N: Nej, det har inte med det att göra.

Å: Den kontakt som du har, den fortgår?

N: Ja. Syftet med att kontakta trackern är bara att försöka fråga om det finns flera IP-adresser.

Å: Att hitta nya användare?

N: Ja.

Å: När du får ”tracker timed out” - avbröts den nedladdning som pågick hos dig?

N: Nej.

Å: Du tittade ju igenom det här loggprogrammet som du körde i bakgrunden. Såg du några avvikelser som du reagerade över?

N: Nej.

Å: Det såg ut som du hade förväntat dig att det skulle se ut?

N: Ja. Vi har inte gått igenom allt material, men vi har gått igenom alla verk. Men det vi går in och gör är att vi kontrollerar att vi frågar TPBs tracker och att vi erhåller ett svar. Sen kan jag inte prata om procentsatser eller något sådant.

Å: Kommer du idag ihåg titlarna på de filmer och spel som du laddade ner?

N: Ja, ungefär.

...

Å: Efteråt, fick du ner fullständiga, så att säga, körbara kopior?

N: Absolut. När det gäller spelen så installerade vi spelen enligt de föreskrifter som följde med.

Testkörde spelet. Kontrollerade att menyerna fungerade. Vi har naturligtvis inte spelat spelen till slut men – vi kontrollerade att det fungerade som det ska. Filmerna har jag delvis snabbspolat, men även tittat igenom och även lyssnat så att ljudet är med. Det är filmtitlar jag själv känner till så jag vet att det överensstämmer med original.

Å: Du har sett filmerna tidigare eller?

N: Ja.

Å: Vad var det för kvalitet på det här som du fick ner?

N: Det var nog lite blandat tror jag. När det gäller filmen så var väl vissa DVD-film men så var några en avfilmning i en biograf och så vidare. Alltså med sämre kvalitet.

Å: När du säger ”sämre kvalitet” är det bildkvalité du menar då?

N: Både ljud och bild.

Å: Får jag fråga också bara avslutningsvis; har du själv undersökt förekomsten av piratkopierat material på TPB?

N: Ja, vi. Naturligtvis har vi gjort det. Vi började titta på TPB, jag kommer inte ihåg precis månad, men 2004. Under 2005 så bedömde vi att TPB växte rätt fort och de fick ny hårdvara och så vidare. Våra medlemmar började höra av sig till oss och jag ska inte säga att de klagade men de upplevde ett stort hot och ett problem. Och de frågade vad vi skulle vidta för åtgärder. Då började vi givetvis titta på TPB och fann då att det mesta av innehållet var piratkopierat. Bland annat så tittade vi 2006 på deras topp-100-lista och fann då att 93

verk av dessa 100 var upphovsrättsligt skyddade.  
Resterande sju rörde pornografisk film och där  
kunde vi inte helt enkelt inte spåra  
rättighetsinnehavaren.

Å: Sa du att det var -06?

N: Ja.

Å: Före eller efter tillslaget mot TPB?

N: Jag är inte riktigt säker, men jag tror att det var  
före. Den här kollen har vi gjort regelbundet  
eftersom, som jag sa tidigare, vi jobbar med den här  
organiserade verksamheten är det mitt intresse att  
se hur snart de här verken når TPB. För det är när  
de når TPB som de når den stora skaran människor.

Å: Men då vid din granskning, är du då inriktad på  
film?

N: Ja.

Å: Förekomsten av film och olovliga filmer på  
TPB?

N: Ja.

Å: Musik det vet du inget om?

N: Jag ser ju att det finns mängder av musik, men  
jag har inte samma kompetens att göra den bedöma  
huruvida musiken är upphovsrättsligt skyddad eller  
ej. Dock ser jag att filmverk är taggade på samma  
sätt som musik, med de här olika  
releasegruppsnamnen. Och drar ju givetvis den  
slutsatsen att det är piratkopierat.

Å: Tack, jag har inga fler frågor.